

OBSAH

Paměť světa	5
<hr/>	
1.	
<hr/>	
W. WHITMAN	
Zpívám o sobě, 8. zpěv (Přel. I. Skála)	19
14. zpěv (Přel. I. Skála)	20
44. zpěv (Přel. I. Skála)	20
<hr/>	
CH. BAUDELAIRE	
Vztyhy (Přel V. Mikeš)	23
Exotický parfum (Přel. K. Čapek)	24
Semper eadem (Přel. K. Čapek)	25
Zpěv podzimu (Přel. Fr. Hrubín)	25
Posedlost (Přel. K. Čapek)	27
Milhy a deště (Přel. Sv. Kadlec)	28
Prokleté ženy (Přel. Sv. Kadlec)	29
Cesta, VIII (Přel. Sv. Kadlec)	30
<hr/>	
2	
<hr/>	
P. VERLAINE	
Žena a kočka (Přel. Fr. Hrubín)	33
Kolombína (Přel. Fr. Hrubín)	34
Bělostný měsíc (Přel. Fr. Hrubín)	35
Žítí závěje (Přel. Fr. Hrubín)	36
Nebesa modrá nad střechou ... (Přel. Fr. Hrubín)	37
Umění básnické (Přel. Fr. Hrubín)	37
<hr/>	
A. RIMBAUD	
Román (Přel. V. Nezval)	39
Sněno pro zimu (Přel. V. Nezval)	40

V zelené hospůdce (Přel. V. Nezval)	- - - - -	40
Spáč v úvalu (Přel. V. Nezval)	- - - - -	41
Samohlásky (Přel. V. Nezval)	- - - - -	41
Závrať (Přel. V. Nezval)	- - - - -	42
Historie jednoho z mých šílenství (Přel. J. Pechar)	- - - - -	43
G. NOUVEAU		
Toto (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	44
ST. MALLARMÉ		
Mořský vánek (Přel. O. Nechutová)	- - - - -	46
Okna (Přel. O. Nechutová)	- - - - -	47
Azur (Přel. Fr. Hrubín)	- - - - -	48
Unikl, vítězný, té sebevraždě skvělé ... (Přel. J. Tomeš)	- - - - -	50
Výšinám dávaje zář nehtů s onyxem ... (Přel. Fr. Hrubín)	- - - - -	51
Vrh kostek nikdy nevyloouč náhodu (Přel. J. Pechar)	- - - - -	52
CH. CROS		
Uzenáč (Přel. V. Mikeš)	- - - - -	54
T. CORBIÈRE		
Ropucha (Přel. J. Hořejší)	- - - - -	55
Hodiny (Přel. K. Čapek)	- - - - -	55
J. LAFORGUE		
Sólo luny (Přel. V. Mikeš)	- - - - -	56
A. SAMAIN		
Keepsake (Přel. K. Čapek)	- - - - -	61
Venkovské nokturno (Přel. V. Mikeš)	- - - - -	61
J. MORÉAS		
Milostná pohádka (Přel. V. Mikeš)	- - - - -	63
<i>M. KRYSINSKÁ</i>		
Sova (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	64
R. de GOURMONT		
Rouhavý růženec (Přel. J. Hořejší)	- - - - -	65
M. MAETERLINCK		
Pohledy (Přel. V. Mikeš)	- - - - -	66
<i>E. ROSTAND</i>		
Z Cyrana z Bergeracu (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	67
H. de RÉGNIER		
A viděli jsme plout modrými temnotami ... (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	69
Scény za soumraku (Přel. V. Mikeš)	- - - - -	69
F. NIETZSCHE		
Ejhle, člověk! (Přel. O. Fischer)	- - - - -	71
Z vysokých hor (Přel. O. Fischer)	- - - - -	71
Znamení (Přel. O. Fischer)	- - - - -	73
D. von LILIENCRON		
Rozpolcená kančí hlava (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	76
Svatební cesta (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	77
St. GEORGE		
V parku (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	79

Grodek (Přel. L. Kundera)	375
E. STADLER	
Slova (Přel. L. Kundera)	376
Noční jízda po kolínském mostě přes Rýn (Přel. L. Kundera)	377
I. GOLL	
Panamský kanál (Závěr) (Přel. L. Kundera)	379
Rekvíem za padlé vojáky Evropy (Přel. L. Kundera)	380
K. SCHWITTERS	
Annakvítek (Přel. L. Kundera)	380
W. HASENCLEVER	
1915 (Přel. J. Pokorný)	381
Vrazi sedí v opeře (Přel. J. Pokorný)	382
<hr/>	
5.	
J. WOLKER	
Mirogoj	387
B. CENDRARS	
Próza o transsibiřské magistrále a malé Johance z Francie (Přel. J. a V. Fialovi)	388
J. HORA	
1917	391
V. MAJAKOVSKIJ	
Óda na revoluci (Přel. J. Taufer)	393
J. WOLKER	
Moře	397
JJ. R. BECHER	
Člověče, povstaň! (Přel. L. Kundera)	400
O autorech	405
Doslov	432

Odpoledne (Přel. J. Pokorný)	79
Závoj (Přel. J. Pokorný)	80
R. DEHMEL	
Tajemství (Přel. J. Pokorný)	81
Tiché znamení (Přel. J. Pokorný)	81
Po dešti (Přel. J. Pokorný)	81
Přes proud (Přel. J. Pokorný)	82
Očekávání (Přel. J. Pokorný)	82
H. von HOFMANNSTHAL	
Předjaří (Přel. H. Žantovská)	83
Balada vnějšího života (Přel. H. Žantovská)	84
Tercíny (O pomíjivosti) (Přel. H. Žantovská)	85
O. WILDE	
Balada o žaláři v Readingu (Přel. Fr. Vrba)	86
K. TETMAJER-PRZERWA	
Duch (Přel. E. Sojka)	92
ST. PRZYBYSZEWSKI	
U moře (Přel. E. Sojka)	93
<i>K. Z JASINSKICH ZAWISTOWSKÁ</i>	
Herodias (Přel. E. Sojka)	95
J. KASPROWICZ	
Keř plané růže v Temných Smrčinách (Přel. V. Dvořáčková)	96
Moje píseň večerní (Závěr) (Přel. E. Sojka)	96
<hr/>	
J. S. MACHAR	
Sloky literární	99
Pražské zátiší	101
Sonet o třetí hodině v červenci	101
Intermezzo (Jsou chvíle, kdy nás tesknost zachvátí...)	102
La bête humaine	103
Manifest České moderny	105
A. SOVA	
Poezie	107
Olše	107
Pláč houslí	108
Tím podzim zdá se mluvit...	108
Hrůza zamlklé bídy	109
Vyšel jsem v přítmí...	109
Ještě jednou se vrátíme...	110
Kdo vám tak zucchal tmavé vlasy?	110
Píseň (Ženy, jež jste líbaly mne...)	111
Drama	112
Noc na vysoké vyhlídce	112
J. KARÁSEK ZE LVOVIC	
Jsem starý flagelant...	114
Krajina v modři	114
Přátelství duší	116
K. HLAVÁČEK	
Po dešti	118

Dva hlasy	- - - - -	119
Hrál kdosi na hoboj	- - - - -	119
Mstivá kantiléna, IX	- - - - -	120
Zas krásný den byl, smutný den	- - - - -	121
O. BŘEZINA		
Ó sílo extází a snů	- - - - -	121
Tys nešla	- - - - -	123
Příroda	- - - - -	124
Letní slunovrat	- - - - -	126
Chvíle slávy	- - - - -	127
Úsměvy času	- - - - -	128
<hr/>		
3.		
G. d'ANNUNZIO		
Déšť v piniovém háji (Přel. J. Pechar)	- - - - -	133
R. DARÍO		
Nokturno (Přel. I. Slavík)	- - - - -	136
Podzimní píseň na jaře (Přel. I. Slavík)	- - - - -	137
J. R. JIMÉNEZ		
Daleké zahrady, XVIII (Přel. M. Uličný)	- - - - -	139
<hr/>		
P. CLAUDEL		
Múza, která je Milost (Přel. I. Slavík)	- - - - -	141
P. VALÉRY		
Spí mezi růžemi... (Přel. J. Palivec)	- - - - -	143
Žár ve mně přebývá... (Přel. J. Palivec)	- - - - -	143
Vzpomínko! Hranice, z níž zlatý vítr věje... (Přel. J. Palivec)	- - - - -	144
Ó nebezpečenství, být loupem svého středu! (Přel. J. Palivec)	- - - - -	144
Milovník básní (Přel. J. Palivec)	- - - - -	145
E. VERHAEREN		
Dav (Přel. J. Pechar)	- - - - -	146
K budoucnosti (Přel. J. Pechar)	- - - - -	149
CH. PÉGUY		
Paříž dvojitá galéra (Přel. I. Slavík)	- - - - -	151
J. RICTUS		
Pouťové boudy (Sedmiletý) (Přel. J. Hořejší)	- - - - -	152
<i>A. JARRY</i>		
Z Krále Ubu (Přel. P. Voskovec)	- - - - -	154
<i>J. RINGELNATZ</i>		
Přístavní krčma (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	155
CH. MORGENSTERN		
Koleno (Přel. E. Saudek)	- - - - -	156
Pan Ježek a sličná Ježena (Přel. E. Saudek)	- - - - -	156
P. FORT		
Kolo (Přel. J. Konůpek)	- - - - -	157
Velryby (Přel. J. Konůpek)	- - - - -	157

F. JAMMES		
Chci strašně litovat (Přel. V. Mikeš)	- - - - -	158
Závěr (Přel. K. Čapek)	- - - - -	158
J. ROMAINS		
Píseň města (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	160
CH. VILD RAC		
Pěšákův zpěv (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	161
R. M. RILKE		
Středočeská krajina (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	163
Tam lidé bílí, vposled bledě živí (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	163
Ten, kdo čte (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	165
Samota (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	166
Katedrála (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	166
Cizinec (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	167
<hr/>		
M. GORKIJ		
Píseň o bouřňáku (Přel. E. Vrchlická a E. Saudek)	- - - - -	169
K. BALMONT		
Zátoka (Přel. H. Vrbová)	- - - - -	170
Buďme jak slunce! (Přel. H. Vrbová)	- - - - -	170
Plameny (Přel. H. Vrbová)	- - - - -	171
V. BRJUSOV		
Kůň plavý (Přel. J. Honzík)	- - - - -	172
Sed non satiatus (Přel. J. Honzík)	- - - - -	174
Škorpióne! (Apostrofa města) (Přel. J. Honzík)	- - - - -	174
V. IVANOV		
Echa (Přel. J. Kabíček)	- - - - -	177
I. ANNĚNSKIJ		
Blouznění (Přel. V. Daněk)	- - - - -	177
F. SOLOGUB		
Jsem zamilovaný do své hry (Přel. L. Kubíšta)	- - - - -	179
A. BĚLYJ		
Moje slova (Přel. J. Kabíček)	- - - - -	180
Bitva (Přel. J. Kabíček)	- - - - -	181
U okna (Přel. J. Kabíček)	- - - - -	181
A. BLOK		
Tušíš Tě... (Přel. V. Daněk)	- - - - -	182
V chrámovém chórzu zpívalo děvče (Přel. V. Daněk)	- - - - -	182
Mítинг (Přel. V. Daněk)	- - - - -	183
Tajemná (Přel. V. Daněk)	- - - - -	185
Já odvahu i hrdinství i slávu... (Přel. V. Daněk)	- - - - -	186
Je vlhké léto. Nemocen... (Přel. V. Daněk)	- - - - -	187
Ano. Tak velí inspirace... (Přel. V. Daněk)	- - - - -	188
<hr/>		
P. BEZRUC		
Červený květ	- - - - -	190
Jen jedenkrát	- - - - -	191

Setkání	- - - - -	193
Škaredý zjev	- - - - -	194
F. X. ŠALDA		
Nová krása: její geneze a charakter	- - - - -	195
V. DYK		
Z polí se to temně kouří...	- - - - -	197
Dnes nevyzval ji věru ani k tanci...	- - - - -	198
Nestačí role...	- - - - -	199
Za námi...	- - - - -	199
Dětské nocturno	- - - - -	200
Touha zimy	- - - - -	200
Verše smuteční	- - - - -	201
Výkřik	- - - - -	201
Noc únorová	- - - - -	202
O. THEER		
Jarní rovnodenní	- - - - -	202
Město	- - - - -	203
Živote!	- - - - -	204
ST. K. NEUMANN		
Ave Satan	- - - - -	205
Stráň chudých lásek	- - - - -	205
Modrých zvonců koniklece...	- - - - -	208
Vstupní modlitba	- - - - -	208
Zimní noc	- - - - -	209
Improvizace	- - - - -	209
Továrna	- - - - -	211
FR. GELLNER		
Přetékající pohár	- - - - -	213
Bezcestí	- - - - -	214
Konečně je to možná věc...	- - - - -	215
Elegie	- - - - -	216
Švadlenka	- - - - -	216
J. MAHEN		
Vášnivé hordy vpadnou v naše kraje...	- - - - -	217
FR. ŠRÁMEK		
Možná, že se modlíváte...	- - - - -	218
J. MAHEN		
Ani nevíš, holka zlatá...	- - - - -	218
F. ŠRÁMEK		
Sociálně demokratický první máj	- - - - -	219
K. TOMAN		
Zapomeň boha, matku, zem...	- - - - -	221
F. ŠRÁMEK		
Havířská	- - - - -	221
J. MAHEN		
Je škoda milosti	- - - - -	222
Balada	- - - - -	223
FR. ŠRÁMEK		
Předtucha melancholická	- - - - -	225
Ilustrace	- - - - -	225

Raport	- - - - -	226
Ada, Minka, Marta	- - - - -	228
Splav	- - - - -	229
Kdybych byl pastevcem koní ...	- - - - -	230
Mileneč v dubnu	- - - - -	231
K. TOMAN		
Improvizace	- - - - -	232
Advent	- - - - -	233
Portrét	- - - - -	234
Romantická historie	- - - - -	234
Hadi poledne	- - - - -	235
Mladému slunci	- - - - -	236
Smutek diletantů	- - - - -	236
Tuláci	- - - - -	237
Únor	- - - - -	239
F. X. ŠALDA		
Moderní literatura česká (Závěr)	- - - - -	239
<hr/>		
I. KRASKO		
Deště, deště ... (Přel. L. Kundera)	- - - - -	241
Už nad vodami (Přel. L. Kundera)	- - - - -	241
Jen tobě (Přel. L. Kundera)	- - - - -	242
Dnes (Přel. L. Kundera)	- - - - -	242
Otrok (Přel. L. Kundera)	- - - - -	243
Otcova role (Přel. L. Kundera)	- - - - -	243
E. ADY		
Do Paříže vklouzla jeseň (Přel. K. Bednář a L. Hradský)	- - - - -	244
Podzimní neděle na malých městech (Přel. K. Bednář a L. Hradský)	- - - - -	245
Jen vidět tě chci (Přel. K. Bednář a L. Hradský)	- - - - -	246
Vrány, svatí ptáci (Přel. K. Bednář a L. Hradský)	- - - - -	247
ST. WYSPIANSKI		
Až budu opouštět ten svět ... (Přel. E. Sojka)	- - - - -	247
Z dramatu <i>Veselka</i> (Přel. E. Sojka)	- - - - -	249
Miluji Krakov ... (Přel. E. Sojka)	- - - - -	251
T. ZELENSKI-BOY		
Píseň o naší zemi (Přel. E. Sojka)	- - - - -	252
V Karlových Varech (Přel. E. Sojka)	- - - - -	253
B. LESMIAN		
Uprostřed jiřín (Přel. J. Pilař)	- - - - -	255
Louka (Přel. J. Pilař)	- - - - -	255
L. STAFF		
Po letech (Přel. J. Pilař)	- - - - -	256
Orba (Přel. J. Pilař)	- - - - -	257
Mít rád i ztrácat (Přel. J. Pilař)	- - - - -	257
<hr/>		
M. KUZMIN		
Hoch a děvče (Přel. J. Mulač)	- - - - -	258
Píseň (Zlenivělé usínání ...) (Přel. J. Mulač)	- - - - -	258
Jak je to podivné ... (Přel. J. Mulač)	- - - - -	259

N. GUMILJOV		
Cestou (Přel. J. Honzík)	- - - - -	261
U kruhu (Přel. J. Honzík)	- - - - -	261
A. ACHMATOVOVÁ		
Už vedu život prostý, rozumný ... (Přel. H. Vrbová)	- - - - -	263
Nezahazuj, milý, moje psaní ... (Přel. H. Vrbová)	- - - - -	263
Večer (Zvuk houslí bloudil po oboře ...) (Přel. H. Vrbová)	- - - - -	264
Prostorný, světlý večer. Z niv ... (Přel. H. Vrbová)	- - - - -	264
O. MANDELŠTAM		
Ó nebe, nebe, uvidím tě v snách! (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	265
Na tichých předměstích je sníh ... (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	265
Nespím. Noc z Homéra ... (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	265
Zebe. A jaro bez hrůzy ... (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	266
S. ČORNYJ		
V okně (Přel. J. Honzík)	- - - - -	266
Boj (Přel. J. Honzík)	- - - - -	267
M. CVETAJEVOVÁ		
Pořád se někdo ztrácí ... (Přel. J. Štroblová)	- - - - -	267
Kočovná mlha zlákala zem k toulce ... (Přel. J. Štroblová)	- - - - -	268
N. KLJUJEV		
Začala s létem láska naše ... (Přel. V. Jestřáb)	- - - - -	269
S. JESENIN		
Kde plane východ, zelné řádky ... (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	270
Kraji, tvým dešťům konce není ... (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	271
Jarní déšť dotančil po krajině ... (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	271
<hr/>		
4.		
V. LARBAUD		
Obrazy (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	276
B. CENDRARS		
Kancelář (Přel. J. a V. Fialovi)	- - - - -	277
M. JACOB		
Báseň (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	278
Pierot nemá nárok na sochu (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	278
G. APOLLINAIRE		
Pásmo (Přel. K. Čapek)	- - - - -	279
Vitam impendere amori (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	285
Je (Přel. A. Kroupa)	- - - - -	287
F. T. MARINETTI		
Z Osvobozených slov (Přel. J. Pechar)	- - - - -	290
<hr/>		
D. BURLJUK		
Vyhlášení dobré myсли (Přel. J. Taufer)	- - - - -	293
V. KAMENSKIJ		
Rozjařilo se jaro (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	294
Tango s kravami (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	294

<i>I. SEVERJANIN</i>	295
<i>Ouvertura</i> (Přel. V. Daněk)	
V. CHLEBNIKOV	
Zakletí smíchem (Přel. J. Taufer)	296
Čísla (Přel. J. Taufer)	297
Pradlena z Hořčičho pole (Úryvek) (Přel. J. Taufer)	297
N. ASEJEV	
Inzerát (Přel. J. Taufer)	300
Čtrnáctý rok (Přel. J. Taufer)	300
B. PASTERNAK	
Únor. Vzít kalamář a plakat! (Přel. L. Kubišta)	301
Benátky (Přel. L. Kubišta)	302
Odchod ledů (Přel. L. Kubišta)	302
V. MAJAKOVSKIJ	
Nate! (Přel. J. Taufer)	303
Floutkova halena (Přel. J. Taufer)	304
Vám! (Přel. J. Taufer)	304
Maminka a večer, zabity Němci (Přel. J. Taufer)	307
Liličce — místo dopisu (Přel. J. Taufer)	308
Bratřím spisovatelům (Přel. J. Taufer)	310
O. FISCHER	
Noc	313
ST. K. NEUMANN	
Ať žije život!	315
Zpěv drátů, I	318
Cirkus	318
Vzpoura	322
P. KŘIČKA	
Medynia Głogowska	323
<i>J. MAHEN</i>	
<i>Zelená garda</i>	325
J. HORA	
Kořist smyslů	328
Noc	329
R. WEINER	
Cesta	330
Qui vive?	330
E. ST. VINCENT MILLAYOVÁ	
Popel života (Přel. H. Žantovská)	332
Hospůdka (Přel. H. Žantovská)	332
V. LINDSAY	
Tovární okna jsou stále rozbita (Přel. J. Hauková)	333
Oči olověné (Přel. J. Hauková)	333
R. FROST	
Podzimní host (Přel. H. Žantovská)	334

Nezvolená cesta (Přel. H. Žantovská)	- - - - -	334
Oprava zdi (Přel. H. Žantovská)	- , - - -	335
W. C. WILLIAMS		
Vdovin nášek na jaře (Přel. J. Hauková)	- - - - -	336
Jaro a tak dál (Přel. J. Hauková)	- - - - -	337
Traktát (Přel. J. Hauková)	- - - - -	338
E. POUND		
Zahrada (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	340
Sociální řád (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	341
Ježerní ostrov (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	341
Villanella: Psychologická hodina (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	342
Pan Nixon (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	343
Moeurs contemporaines (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	344
W: STEVENS		
Peter Quince u klavíru (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	348
T. S. ELIOT		
Rapsodie na větrnou noc (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	350
Ráno u okna (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	352
Bostonský večerník (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	354
Teta Helena (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	354
Sestřenice Nancy (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	355
Pan Apollinax (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	356
Hysterie (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	356
C. SANDBURG		
Kam se poděla (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	357
Zabijáci (Přel. J. Zábrana)	- - - - -	358
W. B. YEATS		
Divoké labutě v Coole (Přel. J. Valja)	- - - - -	359
Ježerní ostrov Innisfree (Přel. J. Valja)	- - - - -	360
<hr/>		
F. WERFEL		
Srdce, raduj se! (Přel. H. Žantovská)	- - - - -	361
Noční jízda loďkou a vzpomínka (Přel. H. Žantovská)	- - - - -	362
E. LASKEROVÁ-SCHÜLEROVÁ		
Tuláci (Přel. H. Žantovská)	- - - - -	363
Starý tibetský koberec (Přel. H. Žantovská)	- - - - -	364
Konec světa (Přel. H. Žantovská)	- - - - -	364
G. BENN		
Ikaros (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	365
Malá astra (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	366
Expres (Přel. J. Pokorný)	- - - - -	367
H. HESSE		
Básník (Přel. H. Žantovská)	- - - - -	368
Mír (Přel. H. Žantovská)	- - - - -	369
G. HEYM		
Ofélie (Přel. L. Kundrera)	- - - - -	370
Bůh války (Přel. L. Kundrera)	- - - - -	372
G. TRAKL		
De profundis (Přel. L. Kundrera)	- - - - -	373
Elis (Přel. L. Kundrera)	- - - - -	374